

Pos.	Number	Qty.	Length	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0462330	1			Stecktülle	plug connector	nippel intermédiaire
2	0632234	2		V	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
3	0462403	1	0,5m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
4	0462349	1			Schlauchtülle	stem	enbout à olive
5	0665088	1			Rührwerk	agitator	agitateur
6	0659779	1			Halter	holder	porte-outil
7	0460575	4			Scheibe	washer	rondelle
8	0460095	4			Schraube	screw	vis
9	0661742	4			Mutter	nut	écrou
10	0485985	8			Scheibe	washer	rondelle
11	0648726	4			Schraube	screw	vis

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

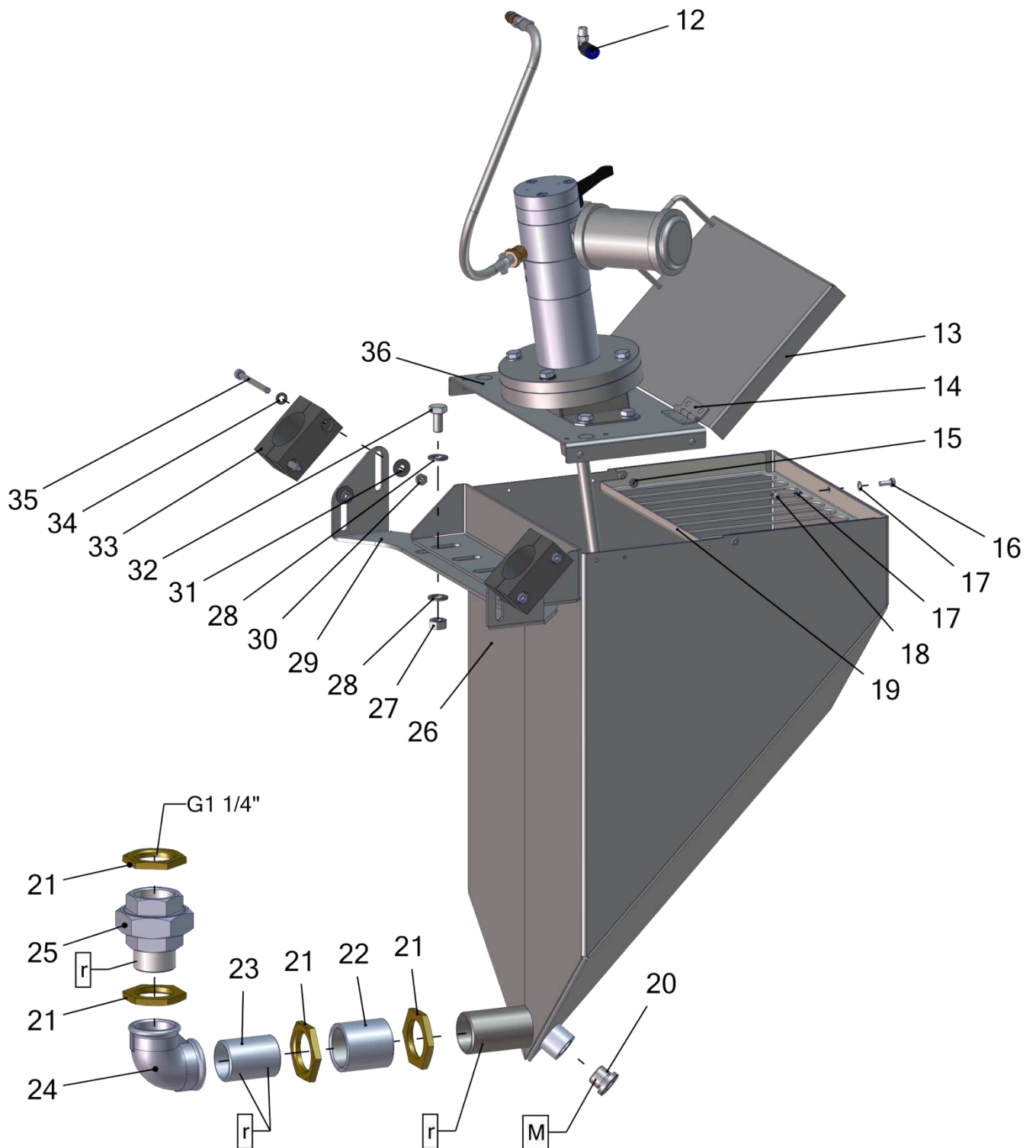
Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com



Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
12	0672586	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
13	0663045	1		Deckel	cover	couvercle
14	0663041	2		Scharnier	hinge	charnière
15	0663047	2		Hülse	sleeve	douille
16	0643704	1		Schraube	screw	vis
17	0633369	2		Scheibe	washer	rondelle
18	0661741	1		Mutter	nut	écrou
19	0660372	1		Schutzgitter	protective grate	grille protection
20	0648243	1		Stopfen	plug	bouchon
21	0634868	4		Mutter	nut	écrou
22	0660991	1		Muffe	socket	manchon
23	0660349	1		Langnippel	extension nipple	raccord
24	0646313	1		Winkel	elbow	coude
25	0662327	1		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
26	0663446	1		Zulaufbehälter	container	reservoir de peinture
27	0460648	2		Mutter	nut	écrou
28	0460613	4		Scheibe	washer	rondelle
29	0660628	1		Halter	holder	porte-outil
30	0460184	4		Mutter	nut	écrou
31	0648221	4		Scheibe	washer	rondelle
32	0470872	2		Schraube	screw	vis
33	0652821	2		Rohrschelle	pipe clip	bride pour tube
34	0460591	4		Scheibe	washer	rondelle
35	0639197	4		Schraube	screw	vis
36	0663044	1		Aufnahme	receiver	récept

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platiq-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com